

I b'ci fXYWubW

<nib>]b[Ycb'

@YV' jfUjga VY YHMi j YHZAa a YgDUUhbM YXDb jgUhh{ 'Di hY'AUgU 'M XY
bM YZVgi biYbYdi jYzPXi jlea UjgUhg'fY| WZdc'YUhgYg[ci hYVing{ 'ac]f
[Yfyggf Ygc''

Dci f?ja '7\ a!fzi j]Uj UjHMa a YfYi fXYdci ggYdci ggYXhg'Yei UjMXY'UDci fY
XY DgZW'ci f jfUjYdi gWubM l'ei DUHbbi Xdi lg'cb[hAdg'Hi Hj Uj
Waa YbY'Ya Ujz'cgei DUWad[bUUAa UMa YAXY'Ua UgcbXbZW'igei D'U
[bYXYMa kUj jgVYa Ybidi fYHfYbj jYfa. a YgZHWbci Ya YbZVjUjHbMY{ '
DjYfYi fXg'fYa dUg'9bg jYzXhg'Bgk[fXYlci j YXMi hNgVbHgZ' jfUjYg'f'c,,g
XY'DE. hX MaZU, UhXg'fY UXg'cYgei Ygi dUhg{ Wci YdUgU Yei jYb'
XgWbXUj: jUYa Ybzi b\caa Yj. h{ 'DWXbUYi 'gUgXci YibYbgM bUhi 'i]
Xa UhXUY'YwbX jY{ 'fWYHh[kUj fi EYh?ja UWdUj YwcY'

=[U bUhbY'Ycb'g fUdYa], fYVci fgyYHbci UbY'Ycb'g fUgWbXYi i bYgaa Y
dca YHh gYdci fghhXhg'U'ci fbfY'9bj jfUjZUWubW i jgei fUfSYd lg'd, gXYX'
'ci fgZ' bUj UhdUei Ya Ybidi gji 'UWi Yi fXY'D[YHf5'cgei UbXXgd, WgXYX'
'Ycb'ci 'dUzlg'XYVbe'Ycb]hUjHhXhg'gUdi a YZ'YbUj UhdYgei Y'Yg'Ufa YgU l'
nM l'"Di g'dfYMi l'YbMYZ'Ygei UHj j[lg'YcbXbHj XgtgUj{ 'd'fgYhhi jgYa VUjHh
jYgJa UYg'5j YWYUz' dci j UjgDi a YMFU[c[YXDbj YfYXYj jXYfhVcb'a UWfz
gDYgci \UjU'a Ug'g fci E' dci j UjUWYfi bVc'XYgc'Ycb[Uj fgi dYXgXY
Vê i ZdcifgUZaa Ya UUXY"

GUZaa Ylci ggUjXdi lg'di gXDb'acg"7caa Yjgbbj UjHhgi jYha. a YdUgXYei c'
d'fdUfYi b[fi U XYa jYz' bUjUj jYaa Ybidi gci YjcbXYa fXMa YH'
Hwbei Ya YbZ'U fUj d' gYX'Vci jYdci fUWYfi bYci XMi XcgZa Ug' jfUj
Zfa Ya YHhUj UbW'ei DbYZ'gei DbAZ'jZ j'Äi bYa UUY{ 'Wi dgXYfa,, XgZWYVW
ndYbX[c-hYfj jbhgUgWggY"G j UhWdYbMY dMgcbYz' bY'Dj UjUa Ug'
Ya a YbfYWYnYa fXVjZg Vbci D[bcfUjci hXgUa UUY"AUg{ 'Uj c'fXg'f'cUg'
Wi WfY{ 'dUxgZ' bWdUYXYgy'ci fbyZ' jfUjWf'ei YWUYadUf@Ya U'gUj
U[fUj fi bYXUjYXY'ci fg'di ghZUd,,gei fY'Yi ha Uj fX'a jYha U'W'hei j' jUj Uj
Wig'fi bYgfi,,fYVbghUjcb'fEWaca YbH{ z?ja UjUjYUa Ybidi 'gydcWYfi bdm '
XDi YbZUWYfi b'bh'gUWYa jYHh bZ[chXYVc'g{ 'Ug'dl'"Gy'cb'gYXg'g'ÄWY
VcbY{ !fYbZdUjci fYz'Uj UjZ]Hci j'fXhg'bi bYa Ufa jYÄ"@Yzi jfUjZVYZY'Y jfUj
dYggfYZYhYa jYHhUj UhdUgVbWf'Dci fUHz'ÄWYXLa bYfYZaa YÄUj UjgUg'XY
dYbYgdc[bYgXYa jYHhYgUj UjHhzi fbfYgXhg'gUci WZWaa YgY'YVUj bUj

ei Ebj NbyYi | UfUWY"9"YUj UHhhi f'1 gei P Uj cf Yg'ci Yg | chZ/YgWaa YXyg
dc | h | g" @Ygc | fa . a YZY Y | ja gg U h Y Y U j U h a U { ' Udc | h | b Y Z g Y g h U | h c d | f Y g g f Y Z h
fci U h X g n i l W a a Y b d Y b Y W g Y "

: i f m l z ? j a U j U h i f f . '

Ã6cb | g | h | Z Z a a Y ° H l e a V g a U U X Y e i U b X h i b Y a U h | Y g d U g Y h i l e a V g Y b W Y
a U U X Y e i U b X h i ' a U h | Y g ° E i B g W e i Y Y g i g W h g f Z j f Y 3 C i j f Y X b W Y g n i l ° Ä

= U j U h | j f U ' c i Y X Y g U Z a a Y z e i | | Y | b U j U c h | f Y { ' g Y g d Y X g " 9 " Y U j U h h c i j Y h i b
d i ' d i g Y g n i l z a U g X Y g U a Y g n i l " , f h h U g g h h 9 h ? j a z i | U g g j g h h g Y g n i l ' Y
V - Y "

Dci f h u z a . a Y X U b g W h i f h u z Y Y b j U h d U g d M X ' D h j f f i 8 Y d i g l c g ' c i f g Y Y
g d d | U j g b ' a U | X Y i | f u d d f f i b d M X Y c i | ' c b X Y g c ' Y c h | h h | "

Ã7 h h a U X Y Z a a Y ° H b Y g d d c f f g a . a Y d U g Y | f i U X Y a | Y h h h j Y i l X
g c ' Y c h | h h | 3 7 B g d i f f l e a V f a U U X Y l e i h X Y g i j Y U d e , g 3 Ä

= D j U j g Y a c h b f Y U g f a U g U Z b X X Y i j Y Z j h X Y b Y d U g d c i j c f Y i | U W h Y
f c h | Y U h

8 f g c a U g j ' Y d c i j U h b j b " = d c i f U h a . a Y U W h Y X Y U V c i | j Y d c i f Y i f 4 g X Y l c g
U g j , U h h | z e i | d Y i f U h X Y Z j a ' d e , g X Y g U a , , f Y a U U X Y ' E i U h j | b | g ' Y c b Y b d c W Z
? j a 7 ^ a ! j g Y g h U h ' D g Y z d Y g e i Y f W Y "

A U g g U W U b W Y b Y g d e h U d U g { " 5 c f g e i D g B g j n h U g Y i f Y h U d i j Y g f U h i c i Y U j Y W
i b W j e b g U Y z { ' d Y b Y X j b Y X h Y U d d Y f i b Y g m j j h h Z Y h e i D g d d e h h { ' g c f f X Y
h b W j h Y X Y j W Y z i b Y j c l ' D Y h d Y U g c i X U b d e X h h , f Y . '

Ã D c i g g Y d c i g g Y ° Ä

? j a g g a c V | g U Y Z Y b g Y f l e i f h u z U d e , i h i b f , j Y X Y W h Y a . a Y f W Y e i | U W h f U h
@ Y Y i b Y | U , c b U h U . '

Ã7 c a V h b ' i g e i P U | U Y X Y B U a X U a i b 3 Ä

7 j U j g U g X c i h i b d h g d b U Y e i | f h h U h W h i | d c i f Y g j U W b W g X d j Y " = U j U h X -
d f j c f X Y d U f f W ' c i f { z a U g Y h h Y U d i j Y Y g Y V U | U Y g j b Y g j U h d U g W a a Y h
Z j Y T i g j U j U j i ? j a z h i f h h g i g U d i j Z W U g g f X Y g i j M g { X a | i g g Y h j . h
X d b \ U h c W X h U f j a f "

Ã H j Y i U Y f { ' U | U Y X Y B U a X U a i b 3 Ä

? j a \ j g U i b j g U h 7 U | b U j X Y Z j Y i b g ' c h | h U h g i g U d i j Y g U g d d c W j b 3 C i
j U j X Y { ' g U g U h X Y W e i P U j U h | U b f Y a U j b 3 B c z d U g X l e i h 7 j U j d i h h i b j f Y

gblja YhXyVUjYXj UhUhbXWbWgi XubY"SYdi gZ'gbh YUf{ 'UXa UbXy
gUZaa YWa Ub{ 'Ei UbXUj cgbY dJ UhUhy fZgUZaa Yl 'Yj gU YXyWubfZ Yg
nml Waa YXmbYfYZXWj JZ[fubXyHwY Ygi 'dJ UhY UXY XdbUfg dJbH

ÅBYgfgdU 'ci fXi J'FYgY{ 'Ua UgcbZ Yg lgfda UÅ Ä

5j UhY YaifaifZ UfNgfUfcbf dM gy"GUgndf MfUmbfcbZ? ja Uj Uhfdleif.
Å6cbgUj ZZaa YZi Xyfyg3G'YfygY{ zei lj Ubci gbci fff3Ä

=Uj UhcbX dci fdUfZa UgYYUj UhU JfZJVa YhYgVUgZWaa Ydci f'Yfmbf
ÅBYdUfgdUÅ 'ci fy Jbgj fZgJi XcgnUYÅ Ä

9Y dJ UhUdy fXdbYj cl 'fmbh 'fYmbXgei DgJ cl bUf

AefJgmbZ YhnbXUhbJ, jYi JXa UbXyXdyf i gei D'U[UfZ? ja 'fy JmbdmbfY Yg
a UghfVa VUhYgXy gUZaa YZgU[fubXgnml 'dYhgXy Ua Yg'

Å5dfZWaa Vmbdci fUYf{ 'U[UfYXyBUa XUa ib3Ä fUfUf, j YZdYggf">YUhi b'
VidXU J'U IfYi fXy dci ggY dci ggZJ' a Ua dbU.'

Å>YVfgei DnUi bUf dci f-bWcb{ 'cbY\ Yfygd lgibU hYj Yga JYÅ Ä

ÅI bkc bVbe UhYzgDj ci gdUÅÄ

@Ygadg'i JfWdd, fHHj Uha. aYei DfjUgY"@ ja. aYZhg fdhgXy Ugaa Y
fYj fYei Dj YbUfXy dcdgYf="nJ Uhg'cb Haddgei DhdJ UhdgXa UbXy U RHHdb'
Vid'GcbYgJZ{ 'DyYXy U bYfi bYgaa YdUfY ZYbci VJU ggfhYgci VXYgU
Zaa Y"9YbYka VUhdUgdi ga UUXy U 'ci fXi fZyXgUf' Ei cJei DUX JmbZJ by
dci j UhdUg UggY dggYi bYVifgyei lj UUhi Rbhei YYgXil 'dfYXbHg fji bYgYh
a. aYdig'

ÅI bkc bVbe UhYÅ VgJi bdm WfZbcb3Ä

@, jYbWbU UhXZX VUJZ

ÅDgX lei HJi 'UXgubWZcbXy dUgYUf Ya Yhiei UubYf{ 'dUfXyWghdUf b'
HaddgWaa Y, UZJ Zi HmbdUmf b'dmHg dJfa YHÄ

?ja UfWUhi b[fubXgci fYf="bY dci j UhXgga i Y'U'cYei Jgydm bUhg fgbj gU Y'

ÅSDWEX">YdUfU Wei Yj ci gj ci Xynl 'Yaa YbYta cJgadYa YhUdXa YHÄ

@Y'Yi bYVYhJ fbfYi UUWYfYf gba UhU YhgYU U Yg'

9bfYdUhbJ YWf, jY{ 'VdZ? ja 7\ a! Uj UhU dYggbXVei ffgfi bbi U YZ
dYgei YXyjcY'A. aY'Ygci Yg'lei fubYhgJ JYei DgYa VUhd hJ lgYgfU